
Kullanım Talimatları

387.362

SynFrame Işık İleten Rod

Bu kullanım talimatları ABD'de dağıtılmak üzere tasarlanmamıştır.

Kullanım Talimatları

387.362 SynFrame Işık İleten Rod

Kullanmadan önce lütfen bu kullanım talimatlarını, Synthes "Önemli Bilgiler" broşürünü ve ilgili cerrahi teknikleri dikkatle okuyun. Uygun cerrahi tekniğe aşina olduğunuzdan emin olun.

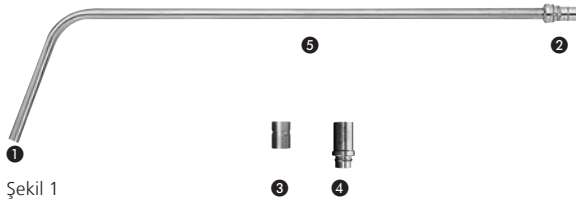
Hastalar ve kullanıcılar için çok ve yanma risklerinden ve diğer ekipman ve enstrüman hasar görmesinden kaçınmak için, lazerli endoskopi ve elektrocerrahi prosedürlerde kullanılan ilke ve yöntemlerin iyi bilinmesi gerekir.

Materyal(ler)

Materyal: Standart:
Paslanmaz Çelik (SSt) ASTM F 899, ASTM A 276, ISO 7153-1

SynFrame Işık İleten Rod (387.362), insan vücudundaki derin oyukları aydınlatmak için kullanılır.

Işık kablosu bağlantısı, ACM Standardına uygundur. Wolf ve Storz için adaptörler dahildir.



Şekil 1

- 1 Işık çıkışı
- 2 Işık kablosu bağlantısı
ACM Standardı
- 3 Wolf için adaptör
- 4 Storz için adaptör
- 5 SynFrame Clamp (387.347) ve Optiklerin Tutucusu (387.365) için fiksasyon alanı

Tutma Halkaları için SynFrame Klemp (387.347) ve Işık İleten Rodu SynFrame Tutma Halkası'na (387.336) ve SynFrame Yarım Halka'ya (387.337) bağlamak amacıyla kullanılan Optikler İçin Tutucu (387.365), Işık İleten Rod'un şaft uzunluğunda SynFrame Işık İleten Rod'a bağlanabilir (Şekil 1 5'e bakın).

SynFrame Işık İleten Rod'un kullanılması ile ilgili ek talimatlar için, SynFrame için cerrahi tekniğe (DSEM/SPN/0616/0530) bakın.

Genel güvenlik talimatları

Her kullanımdan önce, yaralanma riskinden kaçınmak için SynFrame Işık İleten Rodu ve aksesuarlarının yüzeyini ve distal ve proksimal fiber optik son yüzlerini herhangi bir olası optik ve mekanik kusur bakımından kontrol edin.

Işık İleten Rodun hasar görmesini önlemek için, bükülme geriliminden kaçının. Bu, optik bileşenlere hasar verebilir ve ekipmanın kusurlu çalışmasına yol açabilir. SynFrame Işık İleten Rod teslim sırasında steril değildir ve her kullanımdan önce temizlenmeli ve sterilize edilmelidir. Hasar görmüş veya kusurlu Işık İleten Rodları kullanmayın. Tereddüt halinde, lütfen Synthes temsilciniz ile iletişime geçin.

Diğer tıbbi cihazlar ile kombinasyon

Lazer ve HF cerrahisi, pnömomatik veya elektrohidrolik taş kırma makineleri ile kombinasyonlar için çeşitli terapötik bakış açıları vardır. Bu tür durumlarda, üreticilerin çalıştırma kılavuzlarına ve kullanılan cihazların ve aksesuarların güvenlik talimatlarına uyun.

SynFrame Işık İleten Rod elektro-medikal cihazlar ile birlikte kullanılırken, BF koşullarının (yalıtımlı, topraklamasız kısım) korunduğundan emin olun.

NMR (Nükleer Manyetik Rezonans) ve SynFrame Işık İleten Rodun eş zamanlı kullanımı tehlikeli olabilir ve reaktiflere yol açabilir. Lütfen ilgili üretici kılavuzlarına ve güvenlik talimatlarına uyun.

SynFrame Işık İleten Rodun elektro-tıbbi cihazlar ve/veya ışık ileticiler için güç tahrikli aksesuarlar ile birlikte kullanılması, kaçak akıma yol açabilir. Işık kaynaklarından birinin arızalanması, hasta için risk doğurabilir veya cerrahi prosedürü engelleyebilir. Ek bir operasyonel ışık kaynağını el altında tutun veya yedek lambalı ışık kaynakları kullanın.

Yüksek performanslı ışık kaynakları ile kombinasyon halinde, ışık kaynağının ve aletlerin sıcaklığı yanı sıra neden olabileen seviyelere ulaşabilir. Yüksek radyanslı enerji ışığı, dokuda sıcaklık artışına yol açabilir. Bu nedenle, doku ile doğrudan temastan kaçının ve SynFrame - Işık İleten Rodun distal ucu ile doku arasındaki mesafenin en az 10 mm olmasına dikkat edin.

Cihazın kullanımından önce yapılması gereken işlem

Steril olmayan durumda sağlanan Synthes ürünleri cerrahi kullanımdan önce temizlenmeli ve buharla sterilize edilmelidir. Temizlemeden önce tüm orijinal ambalajı çıkarın. Buhar sterilizasyonu öncesinde ürünü onaylanmış bir sargı malzemesi veya kaba koyun.

Dezenfeksiyon ve temizleme

Kirleri çıkarmak için hafif temizleme ve dezenfektan çözeltileri kullanın. Temizleme maddesi dezenfektan ile birlikte kullanılırsa, aynı üreticinin dezenfektan ve temizleme katkı maddesinin kullanılması önerilir. Çözeltilerin birbirine uyumlu olduğundan emin olun ve konsantrasyon ve batırma süresi bakımından üretici talimatlarına tamamen uyun.

Not:

SynFrame Işık İleten Rodu ultrasonik banyoda dekontamine etmeyin ve temizlemeyin.

Temizleme

Temizleme, manuel veya mekanik olarak yapılabilir.

Manuel temizleme

- Kirlenmiş maddeleri çözüldürmek için sadece hafif temizleme maddeleri kullanın. Bu temizleme maddeleri, endoskoplari temizlemek için üretici tarafından onaylı olmalıdır.
- Manuel temizleme için, yumuşak bez, pamuk ve özel fırçalar kullanın.
- Alkol (%70 Etanol) veya bir nötr temizleyiciye batırılmış pamuk kullanarak optik yüzeylerdeki kiri çıkarın (Şekil 1, 1 ve 2'ye bakın).
- Temizleme sonrasında, deiyonize (distile) su ile iyice durulayın ve safsızlıkları ve temizleme maddesi kalıntılarının son izlerini gidermek için pamuk ya da yumuşak bir bez ile kurulayın.
- Son olarak, SynFrame Işık İleten Rod ve ayrı aksesuarları bir kumaş veya yumuşak emici bez kullanarak dikkatlice kurulayın.

Manuel temizleme için özel talimatlar

- Fiber optik yüzeylere keskin nesnelere muamele edilmemelidir. Genel olarak, aşırı basınç, çarpma, bükülme ve kırılmadan kaynaklanan hasardan kaçınmak için SynFrame Işık İleten Rod çok dikkatli bir şekilde temizlenmelidir.

Mekanik temizleme

- SynFrame Işık İleten Rodu özel endoskop temizleme programları ile donatılmış uygun durulama makinelerinde temizleyin ve dezenfekte edin. Termodezenfektör de kullanılabilir. Mekanik prosedürler için, SynFrame Işık İleten Rodun alet üzerinde sabit durduğundan ve diğer enstrümanların enstrüman tutucuya zarar vermediğinden emin olun.

Prosedür

- SynFrame Işık İleten Rodu ve parçalarına ayrılmış aksesuarları, durulama makinesinin üreticisi tarafından belirtilen şekilde uygun bir enstrüman taşıyıcıya yerleştirin. Hiçbir durulama izi kalmadığından emin olun.
- Makine yüküne ve üretici talimatlarına göre uygun endoskop temizleme programını seçin. Temizleme çözeltileri, üreticiler tarafından ışık ileticiler için önerilmiş olmalıdır.
- Mekanik temizleme durumunda, özellikle sonraki sterilizasyon bakımından ağarma ve leke oluşumu olabileceği için durulama programının tüm kalıntılarını iyice temizleyin. Son durulama turunda deiyonize su kullanın. Bu, durulama sonrası sonuçları iyileştirebilen uygun bir nötrleştirme maddesi kullanılarak desteklenebilir.

Mekanik temizleme için özel talimatlar

- Aşırı kirlenme ve kabuk bağlama (örn. pıhtılaşmış kan veya salgı kalıntıları) olması durumunda, SynFrame Işık İleten Rodu manuel olarak da temizlemek gerekebilir.
- Alkol (%70 etanol) veya bir nötr temizleme maddesine batırılmış pamuk kullanarak optik yüzeylerdeki kir kalıntılarını çıkarın (Şekil 1, ❶ ve ❷'ye bakın).
- Kalıntı oluşumu ve aşınmadan kaçınmak için, su kalitesini düzenli olarak kontrol edin.
- Gres/Yağ veya yıkama maddeleri kullanmayın; plastik veya yapışkanlar ve geçimli aksesuarlar (örn. elektrik telleri) ile geçimlilik bakımından sorunlar olabilir.

Sterilizasyon

Sterilizasyondan önce, SynFrame Işık İleten Rodun ve özellikle optik yüzeylerin (Şekil 1, ❶ ve ❷'ye bakın) temiz olduğundan ve SynFrame Işık İleten Rodun test edilmesinin kullanımı kısıtlayan herhangi bir bulguya yol açmadığından emin olun.

Tekrar kullanılabilir cihazların tekrar işlemden geçirilmesiyle ilgili daha fazla detaylı talimat Synthes "Önemli Bilgiler" broşüründe tarif edilmektedir. Aletlerin montaj ve demontaj talimatları "Çok Parçalı Aletlerin Sökülmesi" şu adresten indirilebilir: <http://emea.depuysynthes.com/hcp/reprocessing-care-maintenance>

Fiber optiklerin kontrolü

- Fiber optiğin bir tarafını (örn. distal uç) parlak tavan lambasının yönünde tutun. Bu test için herhangi bir soğuk ışık kaynağı kullanmayın. Göze nispeten daha yakın tutarak diğer tarafı (ışık kablosu bağlantısı) inceleyin. Bu durumda, ayrı fiberlerin parlak olduğu görülür. Lambaya karşı tutulan tarafı hareket ettirin. Bu durumda fiberin parlaklığı değişir. Bazı fiberlerin karanlık kalması endişelenilecek bir durum değildir. Fiberlerin kırılma oranı arttıkça, SynFrame Işık İleten Rodun aydınlatma yoğunluğu azalır.
- Işık giriş ve çıkışlarının yüzeyleri pürüzsüz ve temiz olmalıdır. Yüzeylerde tortu tabakaları görünmesi veya sert fiberlerin hissedilebilmesi ya da çekilmesi durumunda, aydınlatma yetersiz olabilir. SynFrame Işık İleten Rodun bu koşulda kullanılması veya hazırlanması durumunda, daha fazla hasar görme olasılığı vardır.

Fiber optikler hasar görmüşse, SynFrame Işık İleten Rodu incelenmek üzere üreticiye gönderin.

Sorun giderme

Kusur	Olası neden	Olası çözüm
Çok az aydınlatma	- kirlili fiber optik yüzeyler (şekil 1, ❶ ve ❷)	- fiber optik yüzeyleri talimatlara uygun olarak temizleyin (manuel temizleme)
	- inatçı kalıntılar, fiber optik yüzeylerde kabuk bağlama	- talimatlara göre kalıntıları giderin / su kalitesini kontrol edin
	- yanlış ışık kablosu bağlantısı	- ışık kablosu bağlantısının iyi oturduğunu ve uygun şekilde bağlandığını kontrol edin
	- kusurlu fiber optik	- talimatlara göre fiber optiği kontrol edin
Sarımsı ışık	- kusurlu ışık kablosu veya ışık kaynağı	- ışık kablosu bağlantısını ve ışık kaynağını kontrol edin
	- kirlili fiber optik	- kirlili fiber optik yüzeyler (şekil 1, ❶ ve ❷). Gerekiirse, SynFrame Işık İleten Rodu bakıma gönderin
Aşınma, leke oluşumu, soldurma	- kirlili veya kusurlu ışık kablosu bağlantısı	- ışık kablosu bağlantısını kontrol edin (örneğin, beyaz bir yüzeyi aydınlatarak)
	- yetersiz temizleme (örn. protein kalıntısı)	- gerekirse iyice ovalayarak yeniden temizleme
	- farklı hazırlama fazları arasında SynFrame Işık İleten Rodun yetersiz durulanması (özellikle sterilizasyon öncesinde)	- ayrı hazırlama fazları arasında yeterli durulama yapıldığından emin olun
	- yüksek klorür konsantrasyonu	- su kalitesini kontrol edin
	- ağır metal iyonları ve/veya silikatlar, suda veya sterilizasyon buharında bakır manganez ve demir miktarında artış	- su kalitesini kontrol edin, yalnızca deiyonize (distile) su kullanın
	- yüksek mineral madde (örn. kalsiyum) veya organik madde konsantrasyonu	- su kalitesini kontrol edin, yalnızca deiyonize (distile) su kullanın
	- enfekte veya çok sık kullanılan dezenfeksiyon veya temizleme çözeltileri	- dezenfeksiyon ve temizleme çözeltilerini düzenli olarak değiştirin
	- dış pas (örn. buhar yoluyla veya hasarlı ya da paslanmaya yatkın aletler ile hazırlama)	- bakım sistemlerini kontrol edin; başka malzemeler ile hazırlama durumunda malzeme uyumluluğunu ve mevcut hasarları kontrol edin ve karşılıklı temastan kaçının
	- temas aşınması	- diğer metal bileşenler ile karşılıklı temastan kaçının



Synthes GmbH
Eimattstrasse 3
4436 Oberdorf
Switzerland
Tel: +41 61 965 61 11
Fax: +41 61 965 66 00
www.depuysynthes.com